

# حوكى ده رکدنى زه کات لە برى كە سىكى تر بە بى وەرگەتنى مۆلەت لىي

[ kurdis - كوردى - ]

موقتى : شىخ عەبدولعەزىز بن باز

وەرگەنەن : دەستەي بەشى زمانى كوردى لە مالپەرى ئىسلام ھاوس

پىداچۈونەوە : پشتىوان سايىر عەزىز

2010 - 1431

islamhouse.com

**حكم إخراج الزكاة عن الغير بدون إذنه**

**« باللغة الكوردية »**

**إفتاء : عبد العزيز بن عبد الله بن باز**

**ترجمة : فريق اللغة الكردية بموقع دار الإسلام**

**مراجعة : بشتيوان صابر عزيز**

**2009 - 1430**

**islamhouse.com**

## حوكىمى دەركىدى زەكەت لەبىرى كەسييکى تر بەبى وەرگرتى مۇلەت لىيى

ئەم پرسىيارە لە شىيخ عبد العزىز بن باز (بەرەممەتى خواىلى لىيىت) كرا :

من دەھەزارىيالىم بەقەرز دابەكەسييکى تر وسالىيك بەسەريدا تىپەرى كرد، ئەو كەسەش لەلايەنلى خۆيەوە و لەباخەلى خۆي بەبى ئەوەي پىشتەر هېچ مەرجىك لەنىوانماندا ھەبىت ھەستا بەدەركىدى زەكەتى ئەو پارەيەي من و پاشتەر ھەوالى پىدام منىش رەزاي بۇوم بەوكارەي، ئايا ئەو زەكەتە لە گەردن و ذەمەتى من دەرچووه دروستە ؟

وەلمايى شىيخ ابن باز (بەرەممەتى خواىلى لىيىت) بەم شىيەيە بۇو :

بەناوى خواى گەورە و مىھرەبان ، سوپاس و ستايىش بۇ خواى گەورە و مىھرەبان و درود ورەممەتى فراوانىش بۇ سەرگىيانى محمد المصطفى و سەرجمەن ئال و بەيت وھاولە بەپىزەكانى ئەو كەسانەش كە هيدىاھەتى پەروەردگاريان وەرگرتۇوه .

دەركىدى زەكەت عييادەت وېرسىستەنەن وەتكارىكە بۇ لەخودا نزىك بۇونەوە، لەبەر ئەوەي پىۋىستى بە نىيەتى ئەو كەسە ھەيە كە زەكەتە كە دەركىدى زەكەت، جا ئەگەر كەسييک لەبىرى كەسييکى تر زەكەتى مالى ئەو كەسە دەركىد جا ئەو مالە قەرز بىت لاي يان ئەمانەت و سپارەدە بىت، يان ھەر شتىكى تر، لەسەر ئەم مەسئەلەيە زانايان وئەھلى عىلەم راي جياوازىان ھەيە، ئەميسىن لەسەر مەسئەلەيە تەصەرۇفى كەسى فزولى بىنیات نراوه، كە بىرىتى يە لەتەصەرۇف كەردن لەمالىيەكى كەسييکى تردا بەبى پرسى خۆي، ھەندىك لە زانايان پېيان وايە كە دەركىدى ئەو زەكەتە دروستە وواجىب لە گەردى ئەو خاوهەن مالە لادەبات ئەگەر خاوهەن مالەكە بىنگاى پېدا، وە ھەندىكى تر لەزانايان پېيان وايە دروست نىيە و ئەو واجىبە لەسەر كەسى خاوهەن مال لاناپات، چونكە دەركىدى زەكەت پىۋىستى بەوە ھەيە كە نىيەتى لەگەلدا بىت، جا كەوا بۇو بۇ ئەم پرسىيارەي بەپىزەت بىرەزىت لای زۆرىك لە زانايان ئەوەيە كە دروست نىيە لەبىرى ئەو كەسە زەكەتى مالەكەي دەرىكىت وواجىبى دەركىدى زەكەتىسى لەسەر لاناچىت، چونكە ئەم كەسە هېچ پرس و بىرۇتىكى بەخاوهەن مالەكە نەكىردووه، ورەزامەندى لېۈرەنەگرتۇوه، بەلكۇ خۆبەخشانە بەبى وەرگرتى رەزامەندى زەكەتەكەي بۇ دەركىدووه، جا لەبەر ئەوەي كە زەكەتەكەي بۇ دراوە باشىر وايە بۇ دىنى خۆي زەكەتەكە جارىكى تر دەرىكەتەوە و بەدەركىدى ئەو كەسە واز نەھىيەت، خۆ ئەگەر جارىكى ترىپىش زەكەتەكە دەرنە كەرددەوە ئەوە لەسەر بىرەي كۆمەلەك لەزانايان دروستە و واجىبەكەي لەسەر كەوتۇوه، چونكە ئەو كەسە خۆي رەزامەند بۇ لەسەر ئەپىزىن داوه، بۇيە دەبىن ئەو كەسە پرسىيارەكەي كەردووه ووتۇپەتى : ( ئەو كەسە ھەستا بەدەركىدى زەكەتى ئەو پارەيەي من و پاشتەر ھەوالى پىدام منىش رەزاي بۇوم بەوكارەي ) واتە پاش دەركىدى زەكەتە رەزامەند بۇو لەسەر ئەوەي كە رەزامەندىكى نۇئى بۇوه، بەلما ئەۋى تر واتە قەرزاھەكە بەبى پرسى خاوهەن مالەكە

زه کاته که‌ی ده رکردوه، وه ک ئوه‌هی وای زانبیت که خاوهن ماله‌که سوپاسیشی ده کات له سه‌ر کاریکی لوه شیوه‌یه، چونکه ئه‌م کاره‌ی ئیحسان و چاکه‌یه و پاشتر رازی ده بیت له سه‌ری، هه‌ر له‌به‌ر ئه‌مه له سه‌ره تاوه داوای ره‌زامه‌ندی لئ نه‌کردوه، یان ترساوه له‌وه‌ی ئه‌گه‌ر داوای ره‌زامه‌ندی لئ بکردايه رازی نه‌بوایه و بی‌گری بکردايه، هه‌ر بؤیه ئه‌میش حه‌زی کردوه له‌به‌ر ئه‌وه‌ی ئه‌و پیاوه‌تیه‌ی له‌گه‌لدا کردوه که قه‌رزی داوه پیئی ئه‌میش ئه‌م ئیحسان و چاکه‌یه‌ی له‌گه‌لدا بکات و زه کاته که‌ی بو ده‌ریکات، پیغه‌مبه‌ریش (صلی الله علیه وسلم) فه‌رموویه‌تی : (إن خيار الناس أحسنهم قضاء) وانه : باشترين خه‌لکانیک ئه‌و که‌سانه‌ن که‌قه‌ر زه کانیان به‌جوانرتن شیوه ده‌ده‌نه‌وه، والحاصل هه‌ندیک له‌زانیان ده‌لین دروسته و واجبه‌که‌ی له‌سه‌ر ده‌که‌ویت و پیویست ناکات جاریکی تر زه کاته که‌ی بداته‌وه، ئه‌گه‌ر پاشتر ره‌زامه‌ندی نواند، به‌لام هه‌ندیکی تر له‌زانیان ده‌لین دروست نیه و واجبه‌که‌ی له‌سه‌ر ناکه‌ویت چونکه پیویستی به نیه‌ت هه‌بووه ده‌رکردنی زه کاته که‌ش نیه‌تی خاوهن‌ه که‌ی له‌گه‌لدا نه‌بووه، یان ره‌زامه‌ندی پیشتریشی نه‌نواندوه تا ئه‌م که‌سه وه‌کیلی بیت بو ده‌رکردنی زه کاتی ماله‌که‌ی .

خوای گه‌وره له‌هه‌موو که‌س زاناتر و شاره‌زاتره .

سه‌رچاوه : مالپه‌ری شیخ عبد العزیز بن باز، به‌رnamه‌ی (نور علی الدرب)